



RDS-HN

Red de Desarrollo Sostenible-Honduras

CIID/IDRC

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo

Manual de Transversalidad de Género

Sara Elisa Rosales. Consultora

Tegucigalpa, Honduras, Julio de 2007

CONTENIDO

- I. PRESENTACION
- II. ASPECTOS METODOLOGICOS: MIGRACION, REMESAS Y GENERO
- III. POR QUE Y COMO SE APLICO EL ENFOQUE DE EN EL PROYECTO
“Impacto de las Remesas en la Economía Local de Olancho”
 - 3.1 CONDICIONES BASICAS PARA TRANSVERSALIZAR GENERO
 - 3.2 Ruta Metodológica para la Transversalidad de Género en el Proyecto “
Impacto de las Remesas en la Economía Local de Olancho”
 - 3.3 Aspectos Centrales que Facilitaron el Proceso de Transversalidad de
Género
 - 3.4 Factores de Riesgo y de Fracaso Identificados
- IV. LECCIONES APRENDIDAS
- V. ANEXOS

Instrumento N° 1

PROPUESTA METODOLOGICA PARA LA INDUCCION Y ACTUALIZACION PROFESIONAL SENSIBLE A GÉNERO

Instrumento N° 2

CUADROS DE SALIDA EJE ECONOMÍA

Instrumento N° 3

CUADROS DE SALIDA. EJE GÉNERO

Instrumento N° 4

GUIA PARA ESTUDIO CASO EXPLORATORIO SOBRE GÉNERO Y ECONOMÍA

I. PRESENTACIÓN

La Red de Desarrollo Sostenible – Honduras, RDS-HN, en colaboración con el Centro Internacional para la Investigación y Desarrollo CIID/IDRC vienen realizando acciones conjuntas relacionadas con el tema de migración y remesas desde el año 2002, su propósito es la búsqueda de estrategias que permitan a quienes deciden emigrar, mejores opciones para alcanzar el desarrollo de sus familias y al mismo tiempo encontrar respuestas a quienes no desean tomar el camino de la migración. Con este propósito es que la Red desarrolla investigaciones junto a organizaciones de base, de desarrollo local, regionales e internacionales para definir espacios de alternativas bajo la experimentación y acción; bajo el entendido que la migración internacional no sólo es el recuento de personas que se van, sino de familias que se quedan. No obstante se percibe que las mujeres transnacionales están siendo afectadas positiva o negativamente con la emigración en diversas formas: necesidad de generar mayor ingreso familiar, extensión de la jornada de trabajo al tener que ocuparse además de la finca o negocio que dejó su esposo o compañero de hogar, hijo o hija que emigró, conflictos con los suegros relacionados con la toma de decisiones sobre el uso de las remesas, entre otros; aspectos que deberán ser analizados con mayor profundidad, así como los hallazgos generados por la investigación que por tal razón contempla la inclusión del enfoque de equidad de género en todas sus fases, iniciando desde los pasos iniciales de la investigación, de tal manera que facilite el proceso de transversalidad o *mainstreaming* (por su nombre en inglés) de género a lo largo del proyecto.

Como consecuencia de la experiencia generada y las lecciones aprendidas durante este proceso, ambas instituciones han coincidido en la importancia de elaborar un Manual de Transversalización de Género, en base a la experiencia *trans disciplinaria* generada en el proyecto en referencia, y que fue manejado administrativa y técnicamente en Honduras por la RDS-HN.

Es del caso señalar que en el proyecto indicado se adoptaron dos estrategias fundamentales de trabajo, la transversalidad también conocida en algunos países como *mainstreaming* de género, que como concepto nuevo, apareció por vez primera en textos internacionales con posterioridad a la Tercera Conferencia Mundial de Naciones Unidas sobre Mujeres (Nairobi, 1985). Contempló como medio de promover el papel y los valores de la mujer en el campo del desarrollo. En la Cuarta Conferencia Mundial sobre Mujeres de

Naciones Unidas (Beijing, 1995), la estrategia del mainstreaming de género fue asumida explícitamente por la Plataforma de Acción Mundial que se adoptó al final de dicha conferencia. En los últimos años, ha sido utilizada principalmente, dentro de las distintas organizaciones intergubernamentales europeas, donde se ha promovido el concepto indicado. Al resultar difícil traducir la palabra mainstreaming en muchos idiomas, resulta claro que es un intento de abordar los problemas de igualdad de género. Para facilitar su comprensión y aplicación, el concepto tendrá que ser traducido y explicado en cada país.¹

Por ello en nuestro caso y para fines aclaratorios, entendemos que al relacionar ambos términos, la transversalidad es un proceso de organización o reorganización tendiente a visualizar y valorar las implicaciones para hombres y mujeres en cualquier acción, en todas las áreas y en todos los niveles. Implica cambios, de actitud personal e institucional, en los objetivos, estrategias y acciones a distintos niveles y ámbitos, desde la búsqueda de la igualdad de derechos de las mujeres. No existe una forma única de realizarla, sino que puede diferir según el tipo de institución o proyecto de que se trate. Es una estrategia fundamental que puede llevar cierto tiempo implementarlo pero que presenta un fuerte potencial de cambio.

Siendo la otra estrategia de trabajo utilizada la transdisciplinariedad se entiende aquel proceso en el que interactúan y hay retroalimentación de información y conocimientos entre profesionales o especialistas, personal directivo y de campo en diferentes áreas del conocimiento, de manera que no es la simple sumatoria de conocimientos o experiencias, sino el compartirlos, adoptarlos y recrearlos en todas las fases que demande el proceso investigativo. Es en definitiva un aprendizaje en conjunto, que enriquece al todo y a las partes a la vez.

II. ASPECTOS METODOLÓGICOS: MIGRACION, REMESAS Y GÉNERO

2.1 Objetivos:

Seguidamente se detallan los aspectos metodológicos en los que se basó la experiencia de transversalidad que incluye el presente manual.

¹ Informe final de las actividades del Grupo de especialistas en mainstreaming (EG-S-MS). Mainstreaming de Género Marco conceptual, metodología y presentación de “buenas prácticas”. Estrasburgo, mayo de 1998. Madrid, 1999, páginas 22,25, 26, 27.

Los objetivos orientadores fueron los siguientes:

- a) Elaborar un manual que documente el proceso de transversalización de género en el proyecto de investigación “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”.
- b) Proveer de una herramienta que permita mostrar que es posible la transversalidad de género, ofreciéndolo como material didáctico validado, de manera que pueda ser empleado en la recreación de esta experiencia con equipos *trans disciplinarios* en proyectos similares.

2.2 Metodología utilizada

En todo momento se procuró emplear metodología inductiva, participativa y reflexiva, sensible a género. Procurando guardar un equilibrio entre lo cualitativo y lo cuantitativo, tal como se detalla en los apartados 2.3.1 y 2.3.2 respectivamente.

2.3 Aspectos conceptuales y ruta metodológica, el como se transversaliza

2.3.1 Definición del enfoque de equidad de género y empoderamiento femenino

El enfoque de Equidad de Género parte del supuesto básico que las estrategias económicas han tenido con frecuencia un impacto negativo en las mujeres, y reconoce que éstas deben ser incorporadas al proceso de desarrollo en condiciones de igualdad, mediante el acceso al empleo y al mercado. Por lo tanto, reconoce su necesidad práctica de género de ganarse la vida. Sin embargo, el enfoque de equidad también tiene que ver con los temas fundamentales de igualdad que trascienden el campo del desarrollo. Como describe Buvinic (1986), su preocupación primaria tiene que ver con la desigualdad entre hombres y mujeres en las esferas pública y privada en todos los grupos socioeconómicos. Identifica los orígenes de la subordinación de las mujeres no sólo en el contexto de la familia, sino también en las relaciones entre hombres y mujeres en el mercado y, por lo tanto, da un énfasis considerable a la independencia económica como sinónimo de equidad. Al centrarse particularmente en la reducción de la desigualdad entre hombres y mujeres, especialmente en la división sexual del trabajo, el enfoque de la equidad satisface una importante

necesidad estratégica de género.² También se retomó el enfoque de empoderamiento que se deriva menos de la investigación de las mujeres del primer mundo y más de los escritos feministas y de la experiencia de las organizaciones de base de mujeres del Tercer Mundo. Queremos un mundo donde no exista desigualdad en la clase, género y raza en ningún país ni en la relación entre países. Queremos un mundo donde las necesidades básicas se conviertan en derechos básicos y en donde la pobreza y todas las formas de violencia sean eliminadas.³

El empoderamiento, es entendido como aquel que propicia cambios hacia la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, con vista al empoderamiento de éstas, en procura de un claro y contundente mejoramiento de las condiciones y calidad de vida de las mujeres y los hombres tanto en el ámbito privado como en el público y en diferentes espacios geográficos.

Es gradual, va de menos poder a más poder, no es unidimensional ni unidireccional, es localizado. Podría ser que en algunos casos las remesas se transformen en una palanca de empoderamiento, ello requiere de mucho análisis y definición de diversas condicionantes.

2.3.2 La combinación y el balance necesario entre técnicas cuantitativas y técnicas cualitativas

En la experiencia investigativa en general y de aplicación de la transversalidad de género en particular, desarrollada en el proyecto en mención, se emplearon diversas técnicas, entre las que destacan: la boleta de hogares, guía para estudio de casos exploratorios sobre género y economía, agrupación de negocios y otros de carácter cuantitativo. En tanto, entre las técnicas cualitativas sobresalientes se encuentran: los mapeos y el abordaje comunitario, los grupos focales de mujeres y los estudios de caso utilizados y en cuya conceptualización y ejecución se procuró la inclusión de los enfoques descritos en el numeral 2.3.1 preinserto.

Mención especial merece la articulación lograda en este estudio o proyecto en la aplicación de técnicas de investigación cuantitativa y cualitativa; en el primer caso se realizaron importantes y sistemáticos esfuerzos para incluir el enfoque de género en toda la estructura

² Guzmán, Virginia, Portocarrero Patricia, Vargas Virginia (compiladoras). Una nueva lectura: Género en el Desarrollo. Ediciones Populares Feministas. Entre Mujeres. Edición Dominicana, CIPAF, Santo Domingo, República Dominicana, página 92

³ Opus Cit. Páginas, 106,108.

de la boleta de hogares; situación que fue determinante, no sólo para la inclusión del enfoque de género, sino para la obtención de la información desagregada por sexo como paso esencial para proceder al análisis de género y su consiguiente transversalidad, además, se constituyó en un medio a través del cual se facilitó la sensibilización en género al personal involucrado, en un mecanismo de monitoreo y seguimiento y en el consiguiente desarrollo de la habilidad del equipo para poner en práctica la transversalización de género.

Es entendido, que no parece existir una forma única para llevar a cabo la transversalización, no obstante, consideramos que el presente manual recoge la experiencia específica del proyecto señalado y que –por otra parte- podría replicarse en contextos similares según los objetivos y la disposición de los miembros de otros equipos de investigación que deseen incorporar la variable género de manera transversal en sus procesos.

2.3.3 Técnicas empleadas

Cualitativas

- Entrevistas con informantes clave.
- Grupos focales.
- Historias de vida (estudios de casos familiares).
- Mapeos comunitarios

Cuantitativas

- Boleta de Hogares
- Estudio de Negocios

El proceso y momentos didácticos principales en el proceso de transversalidad de género

El proceso empleado en el transcurso de la investigación y que facilitó la transversalidad de género, pasó por varios momentos didácticos cruciales, entre los que destacan los siguientes:

Motivación y sensibilización sobre género al personal participante

Este primer momento didáctico constituyó la plataforma básica en la que se fue construyendo y modelando la transversalidad; por ello una adecuada y sostenida motivación y sensibilización respecto a la temática de género, desde el paradigma de los derechos humanos universales y su articulación con los derechos de las mujeres, analizando la problemática de éstas no como víctimas de los hombres, sino como consecuencia del proceso de socialización patriarcal y del mantenimiento de sus instituciones como la familia y la educación patriarcal, la historia invisible, el culto al cuerpo y a la belleza femenina, la pornografía, el incesto y la violencia de género en sus diferentes modalidades, explicitando además las brechas de género existentes en Honduras, sus principales causas y efectos como elementos informativos y sensibilizadores hacia el personal, lo que a su vez propició interés, reconocimiento, consensos y la consiguiente disposición encaminada al tratamiento del tema de manera seria, profesional y con calidad humana, sin presiones ni confrontaciones, lógicamente que por momentos había que estar insistiendo y haciendo señalamientos específicos sobre la necesidad e importancia de su interiorización e incorporación a todo el personal directamente involucrado en el estudio, fue esencial para iniciar y desarrollar el proceso de transversalidad, por ello se enfatizó en las mismas, es decir, en la motivación y sensibilización, generando sinergias, lo que resultó muy positivo, no sólo para la comprensión y el uso de conceptos y técnicas para el levantamiento de la información cuantitativa y cualitativa que permitieron sustentar y cualificar el análisis y las propuestas resultantes de la investigación, el crecimiento personal y profesional, sino que facilitaron el proceso de transversalización de género y sobre todo para fortalecer la capacidad instalada institucional y local. Es del caso señalar que en general las personas integrantes de los diferentes equipos de trabajo (consultores, coordinadores, de campo, limpieza y procesamiento de datos) tenían una actitud abierta, dispuesta a incursionar y/o a profundizar en la información y los conocimientos que sobre género algunos de ellos tenían o deseaban tener. Significo también que de parte de la consultora en género mantuviera las siguientes especificidades:

- a) Disposición, actitud dialogante y marcado interés por trabajar con el enfoque de género
- b) Paciencia, flexibilidad y tolerancia, acompañadas de seguridad y rigurosidad en el manejo conceptual y metodológico, lo que infundió interés y respeto por el tema y no una imposición del mismo como suele ocurrir.
- c) Habilidad y flexibilidad para explicar y aplicar conceptos, técnicas y herramientas metodológicas e investigativas sensibles a género
- d) claridad y persistencia en los conceptos básicos y en las técnicas a utilizar, de forma tal que se logro mediante la capacitación un nivel propedéutico en los distintos equipos
- e) el diseño y el entrenamiento al personal de campo sobre los instrumentos prácticos y sencillos que permitieran el levantamiento de la información de primera mano (cuantitativa y cualitativa)
- f) el seguimiento y apoyo a la labor del personal de campo
- g) la elaboración de informes parciales que recogían los datos e información por tema y según cada etapa de la investigación los avances, hallazgos así como las limitaciones encontradas, de acuerdo a los formatos preelaborados por la consultora y concertados oportunamente con el personal de campo.

2.4.2 Inducción sobre género al personal participante

Para fines didácticos se puede decir que en general las etapas y las principales actividades desarrolladas en el proceso de transversalidad de género en el proyecto antes mencionado pueden sintetizarse como sigue:

2.4.2.1 La inducción al género realizada en este proyecto, abarco a todas las personas participantes en los equipos de trabajo mencionado, fue abordada con finura, pero contundente, con manejo conceptual y argumentación estadística, y señalando simultáneamente la necesidad e importancia del crecimiento personal y profesional de cada uno de ellos y ellas; fue indudablemente estratégico y constituyó el ***segundo momento didáctico*** del mismo, comenzando por aceptar que nadie esta obligado a conocer género, lo que implica que hay que explicar didáctica y claramente en que consiste, que es, como se define y para que se aplica, cual es el valor agregado de utilizar el enfoque de género en el proyecto; desde el punto de vista gradual y progresivo, de lo contrario es difícil lograr.

2.4.2.2 La etapa de inducción al género, se efectuó en dos momentos: primero se trabajó con el equipo de consultores o especialistas temáticos, así como al equipo coordinador de la RDS-HN. Y en un segundo momento se desarrolló con los investigadores e investigadoras locales quienes tuvieron la responsabilidad del levantamiento de la información de campo.

Es importante destacar que durante todo el proceso en mención prevaleció un ambiente de respeto, e interés por la temática de género y en identificar los espacios que facilitarían su inclusión en cada una de las áreas o disciplinas: demografía, estadísticas, economía, sociología, en las diversas técnicas y pasos cualitativos y cuantitativos contemplados en el proyecto de investigación. En ningún momento hubo confrontación o enfrentamientos estériles entre hombres y mujeres participantes, ni búsqueda de culpables, sino que partimos de la premisa de que los derechos de las mujeres son parte de los derechos humanos, del criterio de transdisciplinariedad impulsada a través de este proyecto, así como de la evidente necesidad de establecer diferencias por razones de género, permitió acuerdos y avances sustantivos en los equipos de trabajo.

2.4.2.3 Por otra parte, hubo retroalimentación de información, conocimientos y las experiencias positivas y restrictivas que las personas participantes manejan sobre género, identificando así sus dudas, temores, inseguridades y a su vez las potencialidades que ellos y ellas tienen, las oportunidades que en cada una de las áreas temáticas y de trabajo de campo es posible incluir fluidamente el enfoque de género y comenzar por esas, luego se tomaron las más que presentaban mayor complejidad o dificultad; evitando que el personal sienta que es una sobrecarga de trabajo o una pérdida de tiempo, de ahí la importancia de que la consultora o consultor, se inserte en el estilo y las técnicas que la institución ha venido realizando, analizarlas y actualizarlas, recrearlas, haciendo que asuma el enfoque de género en el proyecto indicado, esto es importante aclararlo, pues el esfuerzo de transversalidad estuvo centrado en el proyecto referido y no a nivel de todo el quehacer institucional de la RDS-HN, aunque esperamos tendrá repercusiones positivas.

Revisión de objetivos y preguntas de estudio

Para tratar de profundizar el enfoque, seguidamente, se procedió a una revisión exhaustiva de los objetivos y preguntas del estudio a la luz del enfoque de género y desarrollo, para aclarar, redefinir y ejemplificar los posibles sesgos de género y de esta manera concertar y asumir la ruta metodológica a seguir, especialmente para el abordaje y la elaboración de los instrumentos a emplearse en el proceso investigativo. ***Este fue el tercer momento didáctico.***

2.6 *Capacitación, actualización, crecimiento personal y profesional*

La capacitación dirigida a la actualización y el crecimiento personal y profesional constituye el **cuarto momento didáctico** aplicado y consistió en la capacitación del personal arriba señalado. Se realizaron tres talleres sobre género y desarrollo, puntualizando en la situación socio económica de las mujeres hondureñas, el proceso de socialización patriarcal como generador de estereotipos de género y las instituciones en las que se apoya y mantiene, así en la descripción y el análisis de las brechas de género y su vínculo con la economía reproductiva, la micro y la macroeconomía, todo esto en función de las necesidades e intereses de la investigación y del personal participante.

2.7 *Inclusión concertada del enfoque de género en los instrumentos de investigación y el trabajo de campo*

Una vez que las personas participantes fueron sensibilizadas, capacitadas y actualizadas en género, se procedió a consensuar y aplicar la ruta metodológica a seguirse por parte de los especialistas, quienes proceden a incluir la variable de género y se transversaliza en la elaboración de los diversos instrumentos cuantitativos y cualitativos que se diseñaron y emplearon en la investigación señalada, garantizando así la inclusión no forzada del enfoque de equidad de género, constituyendo el **quinto momento didáctico** del proceso en mención.

2.7.1 Identificación, organización, limpieza y procesamiento de la información requerida

- a. Identificación de la información requerida para responder a las preguntas del estudio.
- b. Limpieza y organización de la información generada en el transcurso de la investigación.
- c. Realización de una revisión y relectura de género de los indicadores económicos existentes a nivel del departamento, municipios y comunidades (macro, meso y micro).
- d. Análisis y adecuación de las condiciones básicas para transversalizar que incluyó la apertura institucional (RDS-HN CIID) para su materialización
- e. En todo momento se procuró claridad y precisión en cada aspecto a investigar y analizar.

- f. El seguimiento y monitoreo a través de reuniones técnicas periódicas, el uso del cuaderno de trabajo electrónico, la presentación de informes escritos y de videos.
- g. La identificación de nuevos datos y nuevas experiencias relacionadas con la temática en referencia.
- h. Recoger los cambios acaecidos como resultado del proceso de transversalización de género a nivel de: (sensibilización, interés por incluir la variable género, el vínculo entre economía y género, entre otros).

Véase una síntesis en el cuadro número 1 adjunto.

CUADRO No. 1

Resumen de las principales acciones realizadas para transversalizar

Paso 1: Inclusión del enfoque de género en la formulación del proyecto de investigación por parte de la RDS-HN y CIID.

Paso 2: Sensibilización e inducción al personal técnico, directivo, técnico y operativo. Inclusión de mujeres en el proyecto, como acción afirmativa.

Paso 3: Identificación de las brechas de género. Análisis de las causas y efectos de la desigualdad genérica. Aquí entra el proceso de capacitación de todo el equipo, la planificación de talleres, el número y localización de los grupos focales y de los estudios de caso.

Paso 4: Formulación de interrogantes (cuantitativas y cualitativas) por área temática: economía, demografía, estadísticas y género. En este paso ya estábamos sensibilizados y alineados, todos sabíamos que debíamos integrar género a nuestro trabajo, con el objetivo de tener información desagregada por sexo y facilitar el análisis posterior para la elaboración de informes parciales y final.

Paso 5: Analizar las siguientes interrogantes, para contextualizar los temas de emigración y remesas y facilitar el análisis

¿Al estudiar la emigración y las remesas, se tienen igualmente en cuenta las necesidades de las mujeres y de los hombres?

¿Contribuye esta investigación a desarrollar un conocimiento más profundo de la situación y de los mecanismos que generan y reproducen la desigual entre los géneros?

¿Cuales son las principales percepciones y valoraciones de las familias con emigrantes y sin emigrantes, en aspectos económicos, condiciones de vida, social, familiar?

¿Cuales son las principales percepciones y valoraciones de las familias con emigrantes y sin emigrantes, en aspectos económicos, condiciones de vida, social, familiar?

¿Cómo se perciben las mujeres que reciben remesas:

- a) Afectadas
- b) Beneficiadas
- c) ¿Existen costos económicos, emocionales, de salud y de censura social en las mujeres?

¿Las mujeres en su condición de esposas, compañeras de hogar, madres o hermanas deciden sobre el uso de las remesas, en que áreas y montos?

¿Cuál es el tipo de negocios o inversiones que realizan con mayor frecuencia las mujeres que reciben remesas?

¿Ha mejorado la salud de los hijos, hijas y demás dependientes por el recibo de remesas?

¿Al recibir remesas, asisten las mujeres a servicios de salud, cuales?

¿Ha aumentado el número de embarazos en adolescentes o el promedio es igual que antes de la migración?

III. POR QUE Y COMO SE APLICÓ GÉNERO EN EL PROYECTO

“Impacto de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”

Contrario a diversas experiencias observadas en distintos proyectos de investigación y similares en los que generalmente es hasta el final de los mismos y/o hasta cuando van a ser evaluados, es cuando surge el interés o la preocupación por incluir aunque sea de manera parcial o aislada el enfoque de género; en tanto en el proyecto “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho” que nos ocupa, desde la fase de identificación, formulación, negociación y consiguiente ejecución fue considerada tal enfoque, motivado por el interés de develar y visualizar la situación socio económica de mujeres y hombres en el acceso, uso y control de las remesas internacionales, desagregando datos, analizándolos separadamente y sobre todo desde la óptica de género, procurando identificar, valorar causas u efectos diferenciados por sexo.

Al parecer, hasta la fecha, los posibles impactos de la emigración y las remesas diferenciados entre hombres y mujeres han sido poco estudiados, la tendencia ha estado centrada en masculinizar la emigración, es decir, centrarse en el hecho de que inicialmente quienes emigraban eran mayoritariamente hombres, pareciera que subsiste esa apreciación aún cuando cada día se incrementa la migración femenina, ésta tiende a ser invisibilizada por razones de género, para empezar hay poca o ninguna desagregación de las estadísticas por sexo lo que sesga enormemente los análisis al respecto y por otro lado, el peso específico generado por un imaginario colectivo poco o sin sensibilización sobre la dimensión de género que continua siendo fuerte en Honduras y en otros países. De ahí lo valioso de esta experiencia, en el sentido de que el tema de género no fue un requisito más, (como suele ocurrir), sino todo lo contrario, constituyo un eje fundamental desde que fue concebido y en todas las etapas de ejecución del proyecto; sin que ello implicara presiones o mas bien controversias, pues todos los integrantes del equipo de investigación asumieron la necesidad e importancia del abordaje de género en sus áreas temáticas, así como en el proceso de elaboración de la boleta de hogares y demás instrumentos elaborados y su correspondiente levantamiento de campo, digitalización y análisis posterior.

Para fines didácticos se puede decir que en general las etapas desarrolladas en el proceso de transversalidad de género en el proyecto antes mencionado pueden sintetizarse como sigue:

La etapa de sensibilización e inducción al género, se efectuó en dos momentos: primero se trabajó con el equipo de consultores o especialistas temáticos, así como al equipo coordinador de la RDS-HN. Y en un segundo momento se desarrolló con los investigadores e investigadoras locales quienes tuvieron la responsabilidad del levantamiento de la información de campo.

Es importante destacar que durante todo el proceso en mención prevaleció un ambiente de respeto, e interés por la temática de género y en identificar los espacios que facilitarían su inclusión en cada una de las áreas o disciplinas: demografía, estadísticas, economía, sociología, en las diversas técnicas pasos cualitativos y cualitativos contemplados en el proyecto de investigación. En ningún momento hubo confrontación o enfrentamientos estériles entre hombres y mujeres participantes, ni búsqueda de culpables, sino que partimos de la premisa de que los derechos de las mujeres son parte de los derechos humanos, del criterio de transdisciplinariedad impulsada a través de este proyecto, así como de la evidente necesidad de establecer diferenciales por razones de género, permitió acuerdos y avances sustantivos en los equipos de trabajo.

Para tratar de profundizar el enfoque, seguidamente, se procedió a una revisión exhaustiva de los objetivos y preguntas del estudio a la luz del enfoque de género y desarrollo, para aclarar, redefinir y ejemplificar los posibles sesgos de género y de esta manera concertar y asumir la ruta metodológica a seguir, especialmente para el abordaje y la elaboración de los instrumentos a emplearse en el proceso investigativo.

La tercera etapa consistió en la capacitación del personal arriba señalado. Se realizaron tres talleres sobre género y desarrollo, puntualizando en la situación socio económica de las mujeres hondureñas, el proceso de socialización patriarcal como generador de estereotipos de género y las instituciones en las que se apoya y mantiene, así en la descripción y el análisis de las brechas de género y su vínculo con la economía reproductiva, la micro y la macroeconomía, todo esto en función de las necesidades e intereses de la investigación y del personal participante.

Una vez sensibilizados y consensuada la ruta metodológica a seguirse, los especialistas proceden a incluir la variable de género y se transversaliza en la elaboración de los diversos instrumentos cuantitativos y cualitativos que se emplearon en la investigación señalada, garantizando así la inclusión no forzada del enfoque de género y desarrollo.

En el cuadro 2 que aparece a continuación se sintetizan las fases antes descritas y los principales pasos seguidos para desarrollar el proceso de transversalización en las áreas de economía y género contempladas en el proyecto mencionado.

Cuadro No. 2

3.2 Ruta Metodológica para la Transversalidad de Género en el proyecto “El impacto de las Remesas en la Economía Local de Olancho”

No Paso		Descripción de los que se hizo y cómo se hizo.	Condiciones básicas por paso.	Factores de riesgo de cada paso.
1	Formulación del proyecto e inclusión del enfoque de género desde el inicio.	<p>1 .Al momento de incluir el enfoque de género en la propuesta, se revisó cuidadosamente la propuesta original de proyecto y constatar que los objetivos, las hipótesis, supuestos o preguntas de estudio, contengan los elementos necesarios y suficientes para al momento de ejecutar esté presente el enfoque de género. O incluir el o los objetivos que se requieran sobre género, con relación a las grandes interrogantes propuestas en el proyecto.</p> <p>2. Puede hacerse en grupo con los responsables del proyecto o individualmente. Para luego hacer una reunión de trabajo donde la consultora presenta su análisis sobre la propuesta con el fin de que sus consideraciones sean incluidas en la propuesta inicial.</p> <p>3. El enfoque de género se hace de manera integral, es decir en todas las etapas del proyecto y considerando la necesidad del empoderamiento femenino.</p>	<p>1 La RDS-HN está dispuesta a asumir el reto. -El responsable de la propuesta original o de la implementación de proyecto debe estar de acuerdo en la importancia de elaborar y revisar la propuesta bajo un enfoque de género.</p> <p>2. Los objetivos del proyecto deben integrar la variable género desde el inicio.</p> <p>3. La consultora en género, debe tener amplia experiencia en proyectos de investigación con características cualitativas participativas / y en cuantitativas y experiencia de campo. El empoderamiento se entiende de menos poder a más poder, no es unidimensional ni unidireccional.</p>	<p>Si la propuesta no contempla la variable género desde el inicio no se podrá orientar el trabajo de los demás especialistas con sensibilidad de género.</p> <p>EL hecho de que los objetivos no contengan aspectos específicos que señale género como unidad de análisis, generará que los especialistas e investigadores vean el estudio de género como una carga, trabajo y pérdida de relevancia.</p> <p>Si las preguntas de investigación no incluyen aspectos de género, la inclusión de esta en los instrumentos será forzada, por lo que debe revisarse las preguntas pensando en el posterior desarrollo de instrumentos de investigación y de resultados esperados.</p>
2	Combinación y balance en el empleo de técnicas cuantitativas y cualitativas en la investigación	Empleo de técnicas de investigación cuantitativa y cualitativa en todos los instrumentos utilizados en la investigación.	Disposición y sensibilización de los consultores en demografía y estadística para su inclusión. Apoyo decidido de la coordinación y disposición del personal de campo.	Falta de claridad y precisión al diseñar los instrumentos de investigación. Falta de experiencia y capacitación del personal de campo.
3	Inclusión del enfoque de género en todos los instrumentos de investigación	Revisión sistemática de todos los instrumentos de investigación para garantizar el enfoque de género	- Apertura y confianza profesional por parte de la RDS-HN y del CIID -Interés y disposición a aplicar la transdisciplinariedad. -Monitoreo y seguimiento por parte de la consultora en género.	Falta de motivación, inducción, capacitación y actualización profesional de los consultores. Ausencia de seguimiento por parte de la consultora en género.

4	El proceso y momentos didácticos principales	<ul style="list-style-type: none"> -Realización de 3 talleres al personal participante. -Inducción sobre género -Retroalimentación, captar información, conocimientos y experiencias de los equipos -Revisión de objetivos y preguntas de estudio -Inclusión concertada del enfoque de género. -Visitas de campo Seguimiento en todas las etapas 	<p>La coordinación del proyecto apoyará las iniciativas de la consultora.</p> <p>Realización de acciones de monitoreo y seguimiento durante todo el proceso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -La no realización de los momentos señalados, conduce a imposiciones, desinterés del personal y a la falta de aplicación del enfoque de género. -Considera que el enfoque de género es un aditivo y que basta el uso de lenguaje no sexista.
5	Sensibilización, inducción y capacitación sensible a género	<p>Se realizaron en el transcurso del proceso mediante exposiciones dialogadas, reuniones de trabajo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Disposición e interés de todas las personas participantes. -Flexibilidad y apertura, no confrontación de la consultora en género. 	<ul style="list-style-type: none"> -Prácticas negativas por parte de la especialista: señalamientos, confrontación, imposición del tema de género. -Ausencia de propuestas concretas e instrumentos para su aplicación
6	Formulación del término alpha emprendimiento⁴ para visibilizar los aportes de las mujeres a la economía reproductiva, local y nacional	<p>Tratar de vincular la economía reproductiva con la economía local y nacional.</p>	<p>- Disposición por profundizar la investigación por parte de los equipos de trabajo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -La no consideración del decidido aporte femenino en la economía familiar. -El no reconocimiento de de que el trabajo doméstico es invisible, pero esencial en la economía.

⁴ Los alpha-emprendimientos son actividades económicas para la sobre vivencia familiar, no tiene características empresariales y están ligadas a las actividades reproductivas realizadas por las mujeres.

3.3 Aspectos Centrales que Facilitaron el Proceso de Transversalidad de Género

En esta experiencia investigativa se pueden considerar como aspectos centrales que facilitaron el proceso de transversalidad de género los que se detallan a continuación:

- 1) La selección de una consultora con formación y experiencia en género y desarrollo (GED), economía, y con disposición hacia el trabajo en equipo.

- 2) La apertura de los Coordinadores por parte de la RDS-HN, de los consultores involucrados facilitaron el proceso de inducción, sensibilización y actualización en servicio relacionada con la temática de género, dirigida a explicar por qué y para qué es importante incluir la dimensión de género en todo el proceso de investigación, con lo que se permitiera precisamente su transversalización.

- 3) La disposición e interés del personal de campo o investigadores (as) locales, encargados del levantamiento de la información, de acuerdo a la muestra que se estableció y a la metodología participativa diseñada.

- 4) La elaboración y aplicación de una propuesta metodológica para efectuar la inducción y sensibilización a género. (Se adjunta propuesta como anexo N° 1), misma que fue desarrollada en dos etapas; la primera con el Equipo Coordinador de la RDS-HN y el Equipo de Consultores y la segunda etapa con las investigadoras e investigadores locales).

3.3.1 Condiciones básicas para transversalizar género

3.3.1.1 El reconocimiento de la desigualdad genérica

Al reconocer la preexistencia de relaciones desiguales de participación y poder entre hombres y mujeres, constituye un paso esencial que demanda crear conceptos, métodos, técnicas y herramientas diferentes, que por un lado evidencien las brechas y consiguientes desigualdades existentes entre hombres y mujeres en áreas geográficas y espacios determinados y por otro lado planteen el imperativo de avanzar en pos de la igualdad, lo que implica la visibilización, aceptación y valoración de las diferencias existentes entre ambos, con relación a las diferencias de raza, etnia, clase, opciones políticas, religiosas,

sexuales, edad, discapacidad, estado civil, situación migratoria entre otros; lo necesariamente implica considerar los diferentes papeles que cada uno de ellos desempeñan en la familia, la comunidad y la sociedad en general. Todos y todas las integrantes de los diferentes equipos de trabajo coinciden con la desigualdad genérica existente y sus consecuencias y están dispuestos a unir esfuerzos en la búsqueda de alternativas para mejorar el proceso tomando en cuenta la perspectiva de género.

Como es sabido, para lograr la transversalidad antes indicada, el enfoque de género debe ser parte integral desde la conceptualización y consiguiente formulación de las políticas y proyectos, según sea el caso, es decir, en todas las etapas del proceso, evitando así que la dimensión de género aparezca como sumatoria de elementos o como simples agregados desarticulados.

3.3.1.2 Condiciones del Personal Responsable

- Que la persona responsable del tema cuente con sólida formación y experiencia en género y economía, habilidades para sensibilizar, capacitar en servicio, trabajar en equipo y con experiencia de campo.
- Habilidad y flexibilidad para negociar y aplicar conceptos, técnicas y herramientas metodológicas e investigativas sensibles a género.
- Disposición para desarrollar procesos de retroalimentación de carácter intradisciplinario.
- Conocimiento y habilidad para la definición, el diseño y aplicación de instrumentos prácticos y asequibles para el personal de campo, destinados a la recolección de información de primera mano, tanto de carácter cualitativo como cuantitativo con visión de género.
- Habilidad para documentar el proceso investigativo.
- Voluntad, sensibilidad y tiempo del equipo coordinador, especialistas y demás personal involucrado para aplicar el enfoque de género definido en el proyecto.
- El respeto a las especialidades, es decir, al trabajo de cada especialista, repercutió positivamente.
- La apertura, espacio y confianza profesional por parte de la RDS-HN y CIID, permitió desplegar creatividad, sin descuidar los objetivos y los resultados esperados.

3.4 Factores de riesgo y de fracaso identificados

En procesos investigativos con las características del presente, es posible encontrar algunos factores de riesgo y de fracaso entre los que destacan:

Factores de riesgo:

Se considera que estos factores son una especie de retos que pueden ser superados en el transcurso de la investigación y a su vez pueden transformarse en lecciones aprendidas.

- Falta de monitoreo y seguimiento en todas las fases de la investigación para el logro de la transversalidad.
- Poca disposición y limitada experiencia para articular las técnicas investigativas cuantitativas y cualitativas con enfoque de género
- Dada la complejidad y profundidad del tema, por momentos se corre el riesgo de desviarse de los objetivos y de los supuestos centrales establecidos en la investigación, lo que puede generar dispersión analítica y propositiva.

Factores de fracaso:

Estos factores deben ser contrarrestados de manera total para cumplir con los objetivos y obtener los resultados esperados y pueden ser los que se detallan a continuación:

- El escaso interés por el trabajo *trans disciplinario* sensible a género.
- Poca o ningún interés de los representantes institucionales, personal técnico y de campo por aplicar el enfoque de género en la investigación.
- Carencia o fraccionada información respecto a técnicas e instrumentos para la aplicación del enfoque en referencia.
- Poca experiencia para combinar el trabajo de campo y el de gabinete.

IV. LECCIONES APRENDIDAS

Los puntos de partida: Apertura, sensibilización, inducción y capacitación sensible a género:

- El mantenimiento de una actitud abierta, flexible y contundente en cuanto al manejo conceptual, metodológico y conceptual sobre género y desarrollo articulado con migración y remesas fue muy enriquecedor y permitió su transversalidad.
- Se constató la importancia y oportunidad de desarrollar procesos de motivación, sensibilización, inducción, capacitación y actualización profesional a todas y todos los integrantes de los equipos de trabajo, participantes con enfoque de género, de manera gradual, progresiva y sistemática en todas las etapas del proyecto de investigación permitió mayor comprensión del tema y su importancia en cada etapa investigativa, lo que facilitó la visibilización de las necesidades específicas y los aportes de las mujeres en varias áreas y dimensiones. Lo que aunado a al seguimiento y monitoreo realizado, permitió que la dimensión y transversalidad de género fluyera con los cambios de acento y modalidades propios del proceso, de los esfuerzos de transdisciplinariedad y de la realidad de los hogares y comunidades estudiadas; es decir, sin forzar situaciones y mucho menos resultados.
- Permitted además la elaboración de instrumentos de investigación sensibles a género, comenzando por la desagregación por sexo en todas las variables utilizadas, lo que como es sabido permite⁵ visibilizar mayores concentraciones de pobreza, desempleo, etc.) y mayores impactos en las mujeres por razones de género; así como la desagregación por sectores: el productivo y reproductivo, el primero parte de la hipótesis del desarrollo del trabajo tanto de hombres como de mujeres. En el segundo se asume que las labores reproductivas son desarrolladas exclusivamente por mujeres; tal es el caso en la presente investigación en la que los datos resultantes muestran que las mujeres en el 80.7% de los casos están tomando decisiones relacionadas con la economía reproductiva. Así como en la generación de ingresos al hogar mediante la realización de lo que denominamos emprendimientos alpha, es decir pequeñas iniciativas generadoras de ingresos por parte de las mujeres, asociadas a la economía reproductiva.

⁵ PNUD. Colección Desarrollo Humano Sostenible. Rosales Sara Elisa. *El Vínculo entre mujer, economía y pobreza*. Tegucigalpa, 2003, página 9.

Sobre economía y empoderamiento femenino:

- En cuanto al acceso, uso y control de las remesas vistas como posible palanca de empoderamiento, éste tiende a ser relativo, localizado y se desconoce su duración.
- El incremento en el ingreso personal y familiar por concepto de remesas, puede propiciar condiciones de autonomía femenina, pero no la garantiza.
- El proceso de sensibilización y actualización profesional en el enfoque de género y desarrollo a todo el personal participante.
- En materia de realización de los derechos económicos y sociales de las mujeres en la zona estudiada presentan oportunidades para los gobiernos locales, en el sentido de que cuentan con información detallada y con propuestas y material divulgativo producido por este proyecto, para ser incorporados en sus planes de desarrollo municipal en Santa María del Real, San Francisco de Becerra, Catacamas y Juticalpa en el departamento de Olancho.
- Por lo expuesto, es preciso reiterar la necesidad de atender las necesidades prácticas de las mujeres, mediante la materialización de medidas de política nacional y municipal que favorezca la descarga del trabajo doméstico y el cambio de actitud entre los esposos o compañeros de hogar y demás miembros de las familias para compartir las responsabilidades domésticas, con el presente manual de transversalidad, se pretende contribuir a materializar las acciones antes enunciadas y a su vez se evidencia que es posible aplicar el enfoque de género y transversalizarlo cuando se aplican los enunciados y los criterios establecidos para ello de manera fluida y creativa.

V. ANEXOS

Instrumento N° 1

PROPUESTA METODOLÒGICA PARA LA INDUCCIÓN Y ACTUALIZACIÓN PROFESIONAL SENSIBLE A GÉNERO

Instrumento N° 2

Cuadros de Salida Eje Economía

Instrumento N° 3

Cuadros de Salida. Eje Género

Instrumento N° 4

**GUÍA PARA ESTUDIO CASO EXPLORATORIO SOBRE GÉNERO Y
ECONOMÍA**

Instrumento N° 1

**PROPUESTA METODOLÒGICA
PARA LA
INDUCCIÒN Y ACTUALIZACIÒN PROFESIONAL
SENSIBLE A GÉNERO**

Sara Elisa Rosales

Fecha: 18.07.06

PRESENTACIÓN

La presente Propuesta Metodológica tiene como finalidad desarrollar de manera participativa y pro activa el proceso de inducción y actualización profesional, sensible a género, dirigido al Equipo de Consultores e Investigadores Locales de la RDS-H, responsables de la investigación denominada “*Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho*”, bajo la modalidad modular, que facilita el intercambio de información, experiencias, conocimientos y propuestas entre todos los integrantes del Equipo. Además de contribuir a fortalecer la sensibilización e interiorización del *enfoque de equidad de género*, que les potencie y habilite para aplicarlo en las diferentes etapas de la investigación-acción prevista.

IUSTIFICACIÓN

La Red de Desarrollo Sostenible - Honduras (RDS-H), en colaboración con el Centro Internacional para la Investigación y Desarrollo CIID/IDCR, dispuestos a contribuir a la reducción de las brechas de género, particularmente en las áreas de migración y remesas en el departamento de Olancho, está desarrollando esfuerzos orientados a la inclusión del enfoque de equidad de género en dicha investigación, razón por la que ha decidido transversalizar este concepto en el estudio en referencia.

El proceso en mención, ha sido concebido en dos módulos secuenciales teórico-prácticos y uno de seguimiento, como aproximaciones sucesivas que potencien su internalización y aplicación, tal como se detallan en la presente propuesta:

III. DESCRIPCIÓN DE LOS MÓDULOS

Primer Módulo: Revisando Conceptos Básicos de Género

- a) Normativa internacional y nacional sensible a género
- b) Brechas de género en Honduras
- c) Sistema de socialización e instituciones patriarcales y androcéntricas
- d) Necesidades prácticas y estratégicas de género.
- e) Acciones afirmativas

Segundo Módulo: Economía, Trans versalidad y Género

- a) ¿Qué es la economía?
- b) ¿Es neutral la economía?
- c) Economía reproductiva y género
- d) ¿Qué se entiende por trans versalidad de género?
- e) Condiciones básicas favorables para la trans versalidad
- f) Posibles riesgos para la aplicación de la trans versalidad
- g) Elementos estratégicos hacia la Trans versalidad
- h) ¿Por que incluir el enfoque de equidad de género en los procesos investigativos?

Tercer Módulo: Seguimiento y Retroalimentación

- a) Reforzamiento de temas solicitados por el Equipo
- b) Revisión y ajuste de instrumentos de investigación y/o paquetes metodológicos.
- c) Revisión de indicadores de género.

IV. OBJETIVOS

4.1 General:

Desarrollar un programa de inducción y actualización profesional sensible a género, que facilite el proceso de investigación-acción, a fin de avanzar en la Transversalización del enfoque de equidad de género en la investigación.

4.2 Objetivos operativos:

4.2.1 Profundizar en la sensibilización de las personas participantes en la necesidad e importancia de aplicar el enfoque de equidad de género como herramienta en el trabajo investigativo.

4.3.2 Desarrollar ejercicios propedéuticos, que faciliten la homologación básica de las personas participantes en el proceso investigativo indicado.

4.2.3 Que las personas participantes interioricen el compromiso personal e institucional de socializar la temática desarrollada en los tres módulos propuestos y de aplicarlos en la presente investigación.

V. ASPECTOS METODOLOGICOS

5.1 Metodología y técnicas

La metodología a emplearse será eminentemente participativa y reflexiva, considerando el concepto de aprender-haciendo. Se emplearán las siguientes técnicas:

- Autos copia (introspección individual y colectiva)
- Exposiciones dialogadas
- Preguntas generadoras

- Lluvia de ideas
- Trabajo de grupos
- Socio drama
- Lectura individual
- Controles de lectura
- Se nombrará a una persona que elaborará una ayuda - memoria de cada módulo, donde se reflejen los principales aspectos y acuerdos tomados. Cada módulo tendrá una duración de dos días (16 horas presenciales y al menos 2 horas de estudio individual).
- En cada módulo participará una o un invitado que desarrollará uno de los temas establecidos en el programa respectivo. (30´)
- Cada módulo será evaluado por escrito.

VI. CONTENIDO DE LOS MODULOS

Primer Módulo: Revisando Conceptos de Género

Temas:

- ✓ Normativa internacional y nacional sensible a género
- ✓ Situación de las mujeres hondureñas. Brechas de género.
- ✓ Teoría sexo –género, socialización patriarcal, instituciones patriarcales,
- ✓ Acciones afirmativas.
- ✓ Necesidades prácticas y estratégicas de género
- ✓ Autoscopia

Objetivos operativos:

-Sensibilización y profundización de conceptos desde la perspectiva de equidad de género, orientada a la habilitación conceptual e instrumental del personal de la RDS asignado a la investigación señalada.

- Construcción y validación colectiva de herramientas de investigación sensible a género relacionadas con migración y remesas.

Resultados Esperados.

Las personas participantes habrán intercambiado información y experiencias personales e institucionales como insumos para el análisis de los conceptos arriba señalados y habrán asumido mayor compromiso para su crecimiento personal traducido en un mejor desempeño profesional y desarrollo de efecto multiplicador.

Indicador de Cumplimiento:

- Las personas participantes estarán motivadas, informadas, actualizadas y dispuestas a asumir las funciones que demanda la investigación, con mayor claridad conceptual y metodológica, desde el enfoque de equidad de género y desarrollo.

Segundo Módulo: Economía y Trans versalidad de Género

Temas:

- ✓ ¿Qué es la economía?
- ✓ ¿Es neutral la economía?
- ✓ Economía reproductiva y género
- ✓ ¿Qué se entiende por trans versalidad de género?
- ✓ Condiciones básicas favorables para la trans versalidad
- ✓ Posibles riesgos para la aplicación de la trans versalidad
- ✓ Elementos estratégicos hacia la Trans versalidad.
- ✓ ¿Por que incluir el enfoque de equidad de género en los procesos investigativos?

Objetivos:

- Brindar información, debatir y definir mecanismos y herramientas para aplicar el concepto de transversalidad de género en la investigación.
- Formular instrumentos e indicadores con enfoque de equidad de género.

Resultados Esperados

- Las personas participantes habrán aclarado, reforzado y construido conceptos e instrumentos básicos de investigación sensibles a género.
- Habrán ampliado y mejorado su información y conocimientos sobre la transversalidad de género y respecto a su aplicación en el proceso investigativo.
- Los participantes estarán en capacidad de identificar condiciones, mecanismos y momentos para avanzar en la transversalidad de género, atendiendo prioridades del proyecto.

Indicadores de Cumplimiento:

- Las personas participantes tendrán claridad respecto al concepto de transversalidad, sobre las condiciones básicas para su implementación en el trabajo de campo.
- Las personas participantes habrán definido colectivamente los principales indicadores considerando la visión de equidad de género.

Tercer Módulo: Seguimiento y Retroalimentación

Temas:

Ampliación y reforzamiento de temas solicitados por el Equipo

Revisión y ajuste de instrumentos de investigación y/o paquetes metodológicos

Revisión de indicadores de género.

Objetivos Operativos:

- Monitorear el trabajo de investigación cualitativa y cuantitativa realizado en campo
- Validación de indicadores de género (ex ante y concurrentes).

Resultados Esperados

- Los participantes y las participantes habrán definido y concretado los indicadores establecidos para la etapa de diseño, levantamiento, procesamiento y análisis de información.
- Habrán elaborado informes –insumo respecto a los principales resultados y hallazgos obtenidos en el transcurso de la investigación de campo.

Indicadores de Cumplimiento

- Las participantes y los participantes estarán en condiciones de formular al menos un indicador con enfoque de equidad de género.
- Definidas las matrices para el vaciamiento de la información contentiva de los principales resultados cuantitativos y cualitativos sobre migración y remesas en la población consultada e investigada en el departamento de Olancho.

Instrumento N° 2
Cuadros de Salida Eje Economía

Red de Desarrollo Sostenible-Honduras CIID/IDRC

*Proyecto: Impactos de la Migración y Remesas en la
Economía Local de Olancho*

Departamento: Olancho

Municipio _____

Comunidad: _____

Sara Elisa Rosales. Consultora.

Fecha: 18.07.06

1. CARACTERISTICAS DE LA POBLACION ENCUESTADA SEGÚN SEXO

1.1. POBLACION TOTAL SEGMENTADA POR SEXO.

Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje

1.2. POBLACION SEGMENTADA POR EDAD Y SEXO.

Rangos de Edad	Población Mujeres	Población Hombres	Total/ %
10 - 15 años			
16 - 20			
21- 25			
26 - 30			
31 - 40			
41 - 45			
46 - 50			
51 - 55			
56 - 60			
61 - 65			
65 años y más			
Total			

1.3. POBLACION SEGMENTADA POR ESTADO CIVIL Y SEXO.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Casado(a)						

Soltero(a)						
Unión Libre						
Proceso de separación						
Total						

1.4. POBLACION Y ESCOLARIDAD SEGMENTADA POR SEXO.

Escolaridad	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Asistió a la Escuela						
No Asistió a la Escuela						
Total						

1.5. JEFATURA DE FAMILIA SEGMENTADA POR SEXO.

Categoría	Jefatura Femenina		Jefatura Masculina		Total de Familias	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
SI						
NO						
Total						

2. SITUACIÓN LABORAL Y OCUPACIÓN

2.1. POBLACION OCUPADA SEGMENTADA POR SEXO.

Categoría	Femenino		Masculino		Total de Familias	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Contratado(a) por otra persona						
Trabaja Individual /Ama de casa/ Emprendimiento						
Total						

2.2. TIPO DE OCUPACIÓN SEGÚN SEXO.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Agricultor(a)						
Ganadero(a)						
Transportista						
Albañil						
Ama de Casa						
Comidas para venta						
Hacer Pan						
Maestro(a)						
Comercio						
Costurera						

3. INGRESOS FAMILIARES E INDIVIDUALES

3.1. INGRESO MENSUAL FAMILIAR POR REMESAS RECIBIDAS SEGMENTADO POR SEXO.

Rangos de Ingreso	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
0 a 500.00 Lempiras						
501.00 a 1,500.00						
1,501. 00 a 2,500.00						
2,501. 00 a 3,000.00						
3,501. 00 a 4.000.00						
4,001. 00 a 5.000.00						
5.001.00 a 10.000.0						
Total						

3.2. INGRESO MENSUAL INDIVIDUAL POR REMESAS SEGMENTADO POR SEXO.

Rangos de Ingreso Lps.	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
500-1000.00						
1.001-1.500.00						
1.501- 2000.00						
2.001- 3.000.00						
3.001- 3.500.00						
3.5001-4.000.00						
4.001 -5.000.00						

Total						
--------------	--	--	--	--	--	--

4. ACCESO A ACTIVOS PRODUCTIVOS MEDIANTE LAS REMESAS

4.1. TENENCIA DE TIERRA SEGMENTADO POR SEXO.

Tipo de Propiedad	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Propia						
Alquilada						
Prestada						
Otro						
Total						

4.2 ACCESO A CRÉDITO SEGMENTADO POR SEXO.

Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
SI	NO	SI	NO	
<i>Total</i>				

4.3. FUENTE DE CRÉDITO SEGMENTADO POR SEXO.

Tipo de Fuente Crediticia	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población	
	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Cooperativa						

Banco Comunal						
Caja de Crédito Rural						
<i>Banco</i>						

5. ACCESO A CAPACITACION UTILIZANDO REMESAS

5.1. TIPO DE CAPACITACION SEGMENTADA POR SEXO.

Tipo de Capacitación	Población Mujeres	Población Hombres	Total de Población
Computación			
Actividades Económicas Productivas			
Inglés			
Corte y confección			
Panadería			
Salud Sexual y Reproductiva			
<i>Total</i>			

5.2 Fuentes de Ingresos del Hogar Según Actividad

Actividad	Promedio ingresos mensuales Lps.	Antes quien decidía (H-M)	Ahora quien decide (H-M)

5.3 Aporte de otros ingresos familiares en lempiras

Ingresos por remesas %	Otros ingresos %	Total %

Instrumento N° 3
Cuadros de Salida. Eje Género

Red de Desarrollo Sostenible-Honduras CIID/IDRC

Proyecto: Impactos de la Migración y Remesas en la
Economía Local de Olancho

Ubicación:

Departamento: Olancho

Municipio _____

Comunidad: _____

Sara Elisa Rosales. Consultora.

Fecha: 18.07.06

1. ANALISIS DE GÉNERO.

1. 1. DISTRIBUCIÓN DE ACTIVIDADES DENTRO DE LA FAMILIA SEGMENTADA POR SEXO.

Actividades	Mujeres	Hombres	Ambos
Preparación de alimentos para la familia			
Aseo de la cocina y la casa			
Atender gallinas, cerdos			
Cuidar las flores			
Preparar alimentos para vender			
Atender pulpería o emprendimiento			
Trasladarse a los trabajos			
Llevar leña o gas al hogar			
Revisar tareas de hijos (as)			
Ver televisión			
Oír noticias			

1.2. ADMINISTRACIÓN DE INGRESOS FAMILIARES POR REMESAS SEGMENTADO POR SEXO.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					
Los Dos					
No sabe no responde					
Total					

1.3. DECISIONES SOBRE COMPRAS Y VENTAS EN LA FAMILIA CON REMESAS

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					
Los Dos					
Abuelos					
Total					

2. DECISIONES SOBRE LOS HIJOS E HIJAS.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					
Los Dos					
Abuelos					
Total					

2.1. DECISIONES SOBRE PLANIFICACIÓN FAMILIAR.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					
Los Dos					
Iglesia					
No sabe, no responde					
Total					

3. CAPACIDAD DE OPINIÓN DENTRO Y FUERA DE LA FAMILIA.

3.1 Dentro de la Casa:

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					
Los Dos					
No sabe no responde					
Total					

3.2 Fuera de la Casa:

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Esposo					
Esposa					

Los Dos					
No sabe no responde					
Total					

4. PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS COMUNITARIOS SEGMENTADA DO
POR SEXO.

Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
SI	NO	SI	NO	
Total		Total		

5. ACTITUD DEL CONYUGE O PAREJA FRENTE A LA PARTICIPACIÓN DE
LAS MUJERES.

Categoría	Población Mujeres		Población Hombres		Total de Población
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje	
Positivo					
Negativo					
Manejable					
No aplica					
<i>Total</i>					

No aplica porque no tienen esposo/compañero de hogar.

6. Relación de Parentesco con Madres Receptoras de Remesas

Madres receptoras %	Relación parentesco	Porcentaje
	Hijos solteros	
	Hijos	

	casados/acompañados	
	Hermanos	
	Hermanas	
	Otros parientes	

Instrumento N° 4
GUIA PARA ESTUDIO
CASO EXPLORATORIO SOBRE
GÉNERO Y ECONOMÍA

RDS -H

CIID/IDRC

Título de la Consultoría

**“Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local
de Olancho”**

Sara Elisa Rosales. Consultora

Abril de 2006

1. INTRODUCCION

En cumplimiento a los Términos de Referencia y a la propuesta metodológica establecidos para la realización de la consultoría denominada “IMPACTOS DE LA MIGRACION Y REMESAS EN LA ECONOMIA LOCAL DE OLANCHO” bajo mi responsabilidad, y con el propósito de avanzar en el relevamiento de la información cualitativa correspondiente al área económica con transversalidad de género, como insumo para el análisis de los posibles impactos generados por la migración y las remesas internacionales en la economía familiar y local en el departamento antes señalado.

2. OBJETIVOS

Realizar un estudio de caso exploratorio orientado a identificar las percepciones de las mujeres y de los hombres residentes en las comunidades seleccionadas, relacionada con los impactos de la migración y la recepción de remesas en la economía familiar y comunitaria; así como de aspectos cualitativos sobre temas tales como: actitud del cónyuge respecto a la toma de decisiones de las mujeres fuera de la casa, participación de la mujer en proyectos y actividades comunitarias, el acceso al crédito y las principales fuentes de crédito en la comunidad.

3. RESULTADOS ESPERADOS

Entre los resultados esperados de la Segunda Fase prevista en la investigación se encuentran:

- i. La profundización del análisis de la información existente desagregada por sexo, edad y/o reprocesamiento (Censos, Encuestas de Hogares, Encuestas de Nivel de Vida, entre otros).
- ii. Una lectura de género de los indicadores económicos existentes a nivel macroeconómico.
- iii. La realización de "estudios de casos", que permitan "ilustrar" los cambios ocurridos como resultado del proceso de migración y remesas a nivel de:
 - La estructura productiva
 - La inserción de la fuerza laboral femenina
 - El comportamiento laboral de la fuerza de trabajo femenina
 - La equidad de género.
 - El proceso de decisión sobre gasto y uso de las remesas
 - El acceso, uso y control de las remesas
 - El ahorro y la inversión
 - Posibles cambios de roles asociados con la producción y la reproducción de los y las integrantes del hogar.
 - El empleo, autoempleo o emprendimientos femeninos y masculinos.

4. METODOLOGÍA

Como es sabido, la metodología y técnicas de carácter cuantitativo requieren de la metodología, técnicas, instrumentos y de valoraciones cualitativas para articular, fundamentar y expresar situaciones, brechas y desigualdades de género.

La metodología es eminentemente participativa, con Grupos Focales y entrevistas a profundidad a informantes clave, en las comunidades seleccionadas.

5. PRINCIPALES CRITERIOS PARA LA REALIZACIÓN DEL ESTUDIO

- Participarán mujeres y hombres pertenecientes a familias que tienen emigrantes y reciben remesas
- Participarán mujeres y hombres pertenecientes a familias que tienen emigrantes y reciben remesas
- Mujeres que tienen algún emprendimiento o MIPYME como producto del acceso a remesas (y cuyo capital sea parcial o total).
- Hombres que tienen algún emprendimiento o MIPYME como producto del acceso a remesas (y cuyo capital sea parcial o total).
- También se hará otro grupo focal con familias que no reciben remesas?

6. VARIABLES A CONSIDERAR

- Ingreso por concepto de remesas
- Frecuencia
- Número de emigrantes en la familia
- Tipo de negocio
- Destino de las remesas

7. COMUNIDADES SELECCIONADAS

8. ACTIVIDADES

- Realizar al menos dos jornadas de trabajo en cada comunidad seleccionada.
- Identificar y realizar visitas a informantes clave
- Elaborar un Informe por Caso, que no exceda de 10 páginas en las que se recojan los principales hallazgos encontrados en la investigación y la propuesta de líneas de intervención estratégica para las comunidades en las que se llevó a cabo el estudio de caso.

